



# InGrugliasco 15

Quindicinale dell'Amministrazione Comunale



CITTÀ  
DI GRUGLIASCO

## Distribuzione Gratuita

Direttore Responsabile:  
Mario Damosso.  
Coordinamento Editoriale:  
Fabrizio Pasquino.

In redazione:  
Fabrizio Pasquino,  
Elisa Zunino

Realizzazione Grafica:  
Elisa Zunino e  
Vito Bertolo

Editore:  
Città di Grugliasco.

Stampa:  
Centro copie comunale

Foto di:  
Fulvio Bortolozzo,  
Rolando Capozzoli,  
Onirika e Archivio comunale  
Stampato in 3.300 copie.

Redazione:  
piazza Matteotti 50, Grugliasco.  
T 011 4013011  
fabrizio.pasquino@comune.grugliasco.to.it  
www.comune.grugliasco.to.it

Chiuso in redazione  
l'11 luglio 2014

## A SETTEMBRE LE CLASSI 2.0 E UN SISTEMA DI WIRELESS INTEGRATO

Anche Grugliasco avrà le sue classi 2.0 e una rete wireless in ogni scuola della Città. Il progetto è stato vinto dalle classi delle scuole "66 Martiri", "Ciari" e "King" per le classi 2.0. da settembre, avranno una dotazione standard di un Tablet PC per ogni studente e una rete wireless specifica per l'utilizzo scolastico. L'ITI Majorana (Scuola 2.0) è coinvolto nel progetto per il supporto tecnico e progettuale alle scuole del territorio.

I finanziamenti MIUR per le classi 2.0 provengono dall'accordo per l'implementazione del Piano Nazionale Scuola Digitale sottoscritto da Regione Piemonte, MIUR eUSR nel 2013.

In tutto il Piemonte le classi finanziate sono 120, nel comune di Grugliasco sono presenti ben tre scuole con 5 classi 2.0

- 2 classi all'Istituto Comprensivo 66 Martiri
- 2 classi all'Istituto Comprensivo Ciari
- 1 classe all'Istituto Comprensivo King

Così come previsto dall'accordo MIUR-Regione l'Istituto Tecnico Industriale Ettore Majorana di Grugliasco, che da anni sperimenta con le scuole del territorio l'introduzione dell'One-To-One Computing nella didattica, ha il compito di supportare le classi di Grugliasco e tutte quelle della zona ovest di Torino (in totale 19 classi) nelle operazioni di progettazione, configurazione, manutenzione e formazione.

Queste classi, che partiranno a settembre 2014, saranno attrezzate delle migliori tecnologie applicate alla didattica:

- Un Tablet PC per ogni studente
- Un Tablet PC anche ai docenti
- Una Lavagna Interattiva Multimediale
- Altre attrezzature utili come stampanti wireless, storage di rete, robot o stampanti 3D scelte in base alla progettazione dei consigli di classe.

## SOMMARIO

### Pagina 2

Istruzioni per l'iscrizione alla refezione scolastica 2014-2015

### Pagina 3

Fino al 30 agosto iscrizioni a Sport Day

### Pagina 4

Raccolta differenziata al Parco San Sebastiano

### Pagina 5

Fino al 27 luglio "Sinfonia di segni e colori"

### Pagina 6

Ingressi omaggio per i bambini a Summer Camp

### Pagina 7

La nouvelle vache

### Pagina 8

Lavori in corso e aree verdi

**INGRUGLIASCO 15 TORNA  
GIOVEDÌ 11 SETTEMBRE  
BUONA ESTATE A TUTTI!!!**

# ISTRUZIONI PER L' ISCRIZIONE ALLA REFEZIONE SCOLASTICA PER L' ANNO 2014/2015 FINO AL 1° AGOSTO

Sono state predisposte le procedure per l'iscrizione alla refezione scolastica per il prossimo anno scolastico 2014/2015. Il modulo di domanda è scaricabile dal sito [www.comune.grugliasco.to.it](http://www.comune.grugliasco.to.it), oppure disponibile presso lo Sportello alla Città, in piazza 66 Martiri 2.



La domanda dovrà essere consegnata dal 3 luglio al 1 agosto presso lo Sportello alla Città con i seguenti orari: dal 3 luglio al 27 luglio dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 17.30 e dal 28 luglio al 1 agosto dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 16.

Si raccomanda di firmare la domanda e allegare semplice fotocopia, non autenticata, del documento di identità di chi ha firmato, (non sarà possibile effettuare fotocopie presso lo sportello alla città).

Condizione improrogabile è il saldo dei pasti a debito riferiti

all'anno scolastico 2013/14, non sarà accettata la domanda se non si attesta l'avvenuto pagamento. I documenti comprovanti il pagamento del pasto dovranno essere conservati dalle famiglie.

Per poter usufruire:

1) di diete speciali occorre consegnare il certificato medico "in busta chiusa", con l'indicazione della scuola e della classe frequentata il prossimo anno scolastico 2014/15

2) di alimenti alternativi per motivi religiosi, occorre consegnare

un'autocertificazione, "in busta chiusa", con l'indicazione della scuola e della classe frequentata il prossimo anno scolastico 2014/15.

Si assicura il rispetto della privacy, secondo la legge 196/03.

Sul sito web del comune ([www.comune.grugliasco.to.it](http://www.comune.grugliasco.to.it)) è scaricabile l'informativa sulla privacy e i moduli della regione Piemonte per la codificazione delle diete da compilare a cura del medico.

La certificazione I.S.E.E. dovrà essere relativa alla situazione reddituale e patrimoniale dell'anno precedente (2013) Il pagamento può essere effettuato anche online con commissione a carico dell'utente.

Agli utenti NON ISCRITTI, fino a che non regolarizzeranno l'iscrizione, si applicherà la tariffa massima del servizio

pari a 6,80 euro a pasto.

LA TARIFFA PER IL SERVIZIO DI REFEZIONE SCOLASTICA È DI 6,80 euro A PASTO

Si applicano delle riduzioni differenziate per residenti, specificate nel regolamento del servizio mensa pubblicato sul sito [www.comune.grugliasco.to.it](http://www.comune.grugliasco.to.it).

**Info:**

[uff.scuola@comune.grugliasco.to.it](mailto:uff.scuola@comune.grugliasco.to.it) - T 011 4013332/326



## IN OGNI SCUOLA DELLA CITTÀ CLASSI 2.0 E UNA RETE WIRELESS: IL PROGETTO VINTO DALLE CLASSI I "66 MARTIRI", "CIARI" E "KING"

Il progetto prevede i Tablet PC quale punto centrale della rivoluzione digitale e saranno dati in comodato agli studenti, utilizzabili sia a scuola che a casa. I Tablet PC avranno una autonomia di 10 ore sufficiente per l'utilizzo quotidiano e sarà compito degli studenti ricaricarli tutte le notti per portarli a scuola il giorno successivo. A casa il Tablet potrà essere utilizzato anche per attività (ri)creative e non solamente di studio.



Per il corpo docente la sfida è di poter utilizzare il Tablet PC come strumento didattico in tutte le materie. In questa fase di preparazione i docenti stanno, infatti, lavorando alla scelta del software e delle APP da installare sui Tablet PC. In un certo senso le APP vanno adottate con gli stessi criteri con cui si adottano i libri di testo.

Per le scuole e per il Comune di Grugliasco è importante offrire a queste nuove classi digitali un ambiente di apprendimento dotato della

corretta infrastruttura: le classi dovranno essere 100% wireless (senza fili) e la scuola avere una buona connessione ad Internet e un filtro per la navigazione.

Perfarsiche questa esperienza, della durata triennale, possa essere replicata e possa allargarsi in futuro su altre classi è fondamentale che l'infrastruttura sia, già da subito, dimensionata per tutti i potenziali utenti e non solamente per le prime classi che oggi sperimentano.

Condividendo con le scuole l'obiettivo strategico di offrire a tutti gli studenti di tutte le scuole di Grugliasco una connessione wireless affidabile, il Comune di

Grugliasco intende procedere con la realizzazione del Wireless Campus in tutte le scuole del territorio comunale, dando come priorità la realizzazione del wireless campus nelle scuole che partiranno a settembre con le prime Classi 2.0.

La progettazione del Wireless Campus per ogni plesso sarà assegnata all'ITI Majorana che è stata la prima scuola in Italia a dotarsi di un Wireless Campus. Per wireless campus si intende non una semplice connessione wireless di tipo domestico o da ufficio ma una infrastruttura di rete, dotata di apparati specifici, in grado di consentire ad un numero molto elevato di utenti la connessione simultanea alla rete senza fili. Per fare un esempio, i dispositivi wireless per la casa e per l'ufficio sono in grado di connettere al massimo 10 o 20 Tablet PC (in pratica neanche una classe); mentre un Wireless Campus è in grado di collegare simultaneamente almeno un

dispositivo per ogni studente (attualmente circa 1600 studenti nelle primarie e 1000 nelle secondarie di primo grado, in media 400 studenti per scuola).

Per la navigazione protetta l'ITI Majorana ha sviluppato, con l'Associazione Dschola, un filtro gratuito e open source che utilizza la Blacklist dell'Università di Tolosa che è in grado di eliminare all'origine la maggior parte dei possibili incidenti di navigazione, proteggendo gli studenti e assicurando famiglie e docenti.

Con questa infrastruttura, completata da una connessione internet che passerà in fibra ottica entro il 2015 in quanto vincitore del contest "Italia Connessa 2013", tutte le scuole di Grugliasco saranno pronte per supportare la didattica digitale in classe, i terminali personali degli studenti (BYOD - bring your own device), il registro elettronico e le LIM.

---

## FINO AL 30 AGOSTO APERTE PER LE ASSOCIAZIONI LE ISCRIZIONI A SPORT DAY DEL 21 SETTEMBRE

---

Un'intera giornata, domenica 21 settembre, per una grande festa dello sport al parco Porporati (ingresso da via Leon Tron). Sport Day, così si chiama il grande evento che coinvolgerà le associazioni cittadine. Il ricco programma della seconda edizione, messo in campo dall'assessorato allo Sport, prevede una serie di attività dimostrative ed esibizioni promosse dalle Federazioni, dagli enti di promozione, dalle associazioni e dalle società sportive del territorio. Ognuno quindi, grande o piccino che sia, potrà gratuitamente dare libero sfogo alle proprie



curiosità sportive, cimentarsi e scoprire nuovi gesti atletici. La grande kermesse del "muoversi fa bene" inizierà alle 9 per concludersi alle 19. Ecco allora che i campioni di ieri e quelli di domani, gli sportivi da poltrona e quelli che non stanno mai fermi, raggiungendo il polmone verde

della Città, il parco Porporati, potranno nell'arco di nove ore scegliere se provare il risveglio muscolare, pilates, fare due tiri a canestro, a beach e mini volley, o ancora provare a disegnare le eleganti figure dettate dalle arti marziali orientali, dalla danza, dalla ginnastica artistica o dalla capoeira; scoprire o riscoprire le freccette e il subbuteo, provare le freccette, scherma o la novità di palla strada. Si potranno, poi anche provare il lancio delle bandiere con le splendide coreografie degli Sbandieratori e Musici di Grugliasco e coinvolgere i propri cani con Agiliti, il percorso di abilità per

gli amici più fedeli dell'uomo.

### A TUTTE LE ASSOCIAZIONI:

Per aderire a Sport Day, domenica 21 settembre, al parco Porporati, presentare la propria disciplina sportiva a bambini, ragazzi, adulti e anziani, far conoscere la propria società e dare dimostrazioni pratiche dello sport praticato, basta compilare, entro il 31 agosto, il modulo in pdf scaricabile di seguito e consegnarlo o inviarlo all'Ufficio sport della Città di Grugliasco, in piazza Matteotti 40 - uff.sport@comune.grugliasco.to.it.

---

## FINO AL 15 SETTEMBRE ARRIVA A GRUGLIASCO IL PADEL GRAZIE ALL' ACCORDO CON LA SHOPVILLE LE GRU

---

Arriva a Grugliasco il padel, una variante del paddle tennis, tennis praticato con una racchetta più piccola. E il padel tennis differisce ulteriormente dal tennis in quanto i muri del campo fanno parte dell'area di gioco. Il progetto "Padel in piazza" è attivato dalla S.S.D. srl Ace Palestre, con il patrocinio del Comune, nello spazio antistante la Shopville "Le Gru", davanti all'ingresso Carrefour. L'iniziativa, iniziata il 30 giugno, proseguirà fino al 15 settembre e i cittadini residenti a Grugliasco, previa prenotazione ed esibizione del documento di identità che attesti



l'effettiva residenza, avranno diritto all'utilizzo gratuito della struttura per un'ora.

«Siamo contenti e soddisfatti di questa nuova iniziativa - spiega l'assessore allo sport e al commercio Salvatore Fiandaca - Dare la possibilità ai bambini, ai ragazzi e agli adulti di provare questa nuova disciplina sportiva, non può che ampliare, anche se per pochi mesi, l'offerta sportiva in città. Una opportunità in più che diamo ai nostri giovani e chissà che qualcuno di loro non si appassioni e inizi a frequentare questa disciplina».

---

## FINO AL 25 LUGLIO TORNA PIAZZA RAGAZZABILE



Torna Piazza Ragazzabile, il progetto dedicato ai giovani che, quest'anno, coinvolge 148 ragazzi dai 14 ai 17 anni, dal 16 giugno al 25 luglio, divisi su due turni. Quasi 50 ragazzi in più sono stati accolti quest'anno. Un boom di richieste che ha

sorpreso anche l'assessore ai giovani Luigi Turco:

«Nel 2013 i ragazzi che hanno aderito al progetto sono stati 100, mentre quest'anno, le richieste sono state 148 e con non pochi sforzi, non solo economici, ma da parte di tutto il settore Politiche giovanili e della Cooperativa San Donato, le abbiamo soddisfatte tutte».

Sarà una bella squadra, quindi. I ragazzi interverranno con azioni mirate al parco Porporati, al giardino di via Cln, al parco San Sebastiano e in tutta la zona di via Baracca.

---

## EUROLYS: I GIOVANI D'EUROPA SI INCONTRANO AL COL DEL LYS

Per i sei ragazzi partiti per l'Eurolys - il campo sul Colle del Lys che annualmente raduna i giovani di tutta Europa per commemorare i partigiani scomparsi combattendo nella zona - sono stati giorni di intensa riflessione. Tre giorni in cui ricordare, attraverso le varie attività, che quel che abbiamo oggi deriva dal sacrificio di alcune persone, un sacrificio che va tramandato.

Non solo la classica commemorazione, però; per i sei grugliaschesi è stato anche: «Un momento di incontro tra ragazzi che condividono le stesse idee di memoria; in un momento di instabilità economica il



fatto che ci siano persone che cercano di investire sulla nostra conoscenza per darci una maggiore criticità mi rende orgoglioso di essere italiano. Quei partigiani si sin dovuti battere per darci un futuro, mi sembra giusto, come minima riconoscenza, non sprecare l'opportunità che ci hanno offerto a caro prezzo».

## LA RACCOLTA DIFFERENZIATA ANCHE AL PARCO SAN SEBASTIANO ACCORDO TRA COMUNE E ASSOCIAZIONE “CITTÀ FUTURA”

“Differenzia anche al parco” arriva anche nell’area verde di San Sebastiano grazie alla copartecipazione dell’associazione Città Futura, affidataria della gestione dell’area. Il progetto, messo a punto da Cidiu Servizi Spa, a cui l’Amministrazione Comunale ha aderito e che vede l’installazione di un’isola ecologica per la differenziata al posto dei cestini a Lesna e al Gerbido, mira a inserire alcuni parchi pubblici nel circuito della differenziazione in modo sperimentale. La novità investirà quindi anche l’area verde al fondo di via Lamarmora grazie alla collaborazione



dell’associazione che ha deciso di stanziare 500 euro partecipando così alla spesa totale di 4mila euro per attrezzare l’area con i nuovi contenitori.

«Siamo contenti e orgogliosi di avere sul nostro territorio associazioni che si impegnano attivamente per migliorare

la qualità della vita nelle nostre borgate e che sono particolarmente attente alla cura dell’ambiente – afferma l’Assessore all’Ambiente Luigi Turco – Il progetto di estensione della raccolta differenziata ai parchi cittadini sta dando buoni risultati a Lesna e Gerbido dove è partito ed è particolarmente significativo che l’associazione Città Futura, che già ha in gestione l’area del Parco San Sebastiano, abbia deciso di impegnarsi fattivamente per fare in modo che possa essere esteso anche a questa ulteriore area verde. Si tratta di un esempio concreto di come l’associazionismo

attivo possa collaborare con l’Amministrazione Comunale per garantire servizi migliori e una cura sempre maggiore del patrimonio comune. Voler differenziare anche al parco, infatti, denota una attenzione e una sensibilità notevoli nei confronti dell’ambiente e del corretto uso e riuso dei materiali, eliminando il “controsenso” del fare la differenziata a casa e non fuori all’aperto». I normali cestini del parco, dove si buttano i rifiuti indifferenziati, saranno quindi, a breve sostituiti da un’isola ecologica per la raccolta differenziata.

## UN MODULO PER LA SOSTITUZIONE DEI CASSONETTI A SEGUITO DI FURTI O INCENDI: NON È PIÙ NECESSARIA LA DENUNCIA AI CARABINIERI

Si avvisano i cittadini che in caso di furto o danneggiamento per incendio dei cassonetti per rifiuti in dotazione per la raccolta differenziata, sul sito del Cidiu Servizi SpA è disponibile il modello di denuncia per la richiesta di sostituzione. La compilazione del modulo costituisce autodichiarazione,



pertanto, non è più necessaria la denuncia presso il Comando

dei Carabinieri. Il modulo può

essere scaricato dalla home page del sito di Cidiu Servizi SpA, all’indirizzo: [www.cidiu.to.it/upload/banner\\_destra/82e1bd38029738cb-63cce590f2930c7d.pdf](http://www.cidiu.to.it/upload/banner_destra/82e1bd38029738cb-63cce590f2930c7d.pdf) oppure, in pdf, sul sito web del comune di Grugliasco: [www.comune.grugliasco.to.it](http://www.comune.grugliasco.to.it)

## PROLUNGATO FINO AL 14 SETTEMBRE NIGHT BUSTER

Attivato anche a Grugliasco, da giugno fino al 14 settembre, il Night Buster, le linee di bus notturni attive nelle notti tra venerdì e sabato, tra sabato e domenica e prefestive con capolinea centrale in piazza Vittorio, grazie all’Agenzia Mobilità Metropolitana e Regionale e a Gtt.

«È un servizio che riteniamo fondamentale – spiega l’assessore ai trasporti di Grugliasco Luigi Turco - per i più giovani che, dal 2008, quando è stato inaugurato ha ottenuto un crescente gradimento da parte dei passeggeri. Si tratta di un risultato importante perché consente a tanti giovani di muoversi nelle notti dei weekend in piena sicurezza e comodità».

Ecco nel dettaglio le linee della rete Night Buster che riguardano la zona ovest di Torino:  
Linea 1 arancione, da Rivoli - Collegno e ritorno. Partenze ogni ora. Prima partenza da Rivoli alle 23, ultima alle 4. La prima partenza da piazza Vittorio è alle 24, l’ultima alle 5.  
Linea 15 rosa, da Collegno - Grugliasco e ritorno. Partenze ogni ora. Prima partenza da Collegno alle 23, ultima alle 4. La prima partenza da piazza Vittorio è alle 24, l’ultima alle 5.

Le tariffe sono quelle in vigore per la rete urbana e suburbana Gtt.  
Per informazioni: [www.gtt.to.it](http://www.gtt.to.it) e [www.mtm.torino.it](http://www.mtm.torino.it)

## ORARI ESTIVI SPORTELLO ALLA CITTÀ E ACCOGLIENZA

Questi gli orari e le chiusure comunicate dalla Società Le Serre per il periodo estivo.

### Segreteria società Le Serre

Osserverà l’orario ridotto dalle 9 alle 13 dal 4 all’8 agosto e dal 18 al 29 agosto. Rimarrà chiusa dall’11 al 15 agosto.

### Presidio del palazzo comunale e accoglienza al cittadino

Da lunedì 4 agosto a sabato 30 agosto sarà aperto da lunedì a venerdì dalle 8 alle 18,30 e il sabato dalle 8,45 alle 12.

### Sportello alla Città

Da lunedì 28 luglio a venerdì

29 agosto compresi sarà aperto da lunedì a venerdì dalle 8,30 alle 16,30.

### Front Office Tributi

Dal 29 luglio al 2 settembre osserverà l’orario ridotto il martedì fino alle 13. Il mercoledì mattina dalle 8,30 alle 12 l’ufficio resta aperto soltanto per affissioni, pratiche pubblicità e suolo pubblico.  
**Sportello Turismo Sociale**

Sarà chiuso dal 31 luglio al 21 agosto compresi.

### Città della Conciliazione

La segreteria sarà chiusa dal 30 luglio al 31 agosto.

# FINO AL 27 LUGLIO A VILLA BORIGLIONE NEL PARCO LE SERRE "SINFONIA DI SEGNI E COLORI" CON SOLIDARIETARTE

"Sinfonia di segni e colori": si intitola così la collettiva dei pittori grugliaschesi organizzata dagli artisti del gruppo SolidarietARTE 2014 dell'associazione Gru Club AdB con il patrocinio della Città di Grugliasco e la collaborazione della Società Le Serre, presso Villa Boriglione all'interno del Parco Culturale Le Serre di Grugliasco in via Lanza 31 da venerdì 4 luglio fino a domenica 27 luglio. L'esposizione sarà aperta da mercoledì a domenica dalle ore 16 alle 22 ed il sabato e la domenica anche dalle ore 10 alle 13 con ingresso libero; sarà inoltre garantita l'apertura negli orari concomitanti con gli spettacoli in programma nella rassegna estiva del Parco Culturale Le Serre.

A esporre saranno i pittori grugliaschesi Luigi D'Amato, Lucia Repetto e Marco Scaletti



che con i loro segni e i loro colori sapranno dare un'anima alla bella cornice espositiva della settecentesca Villa Boriglione.

Le precedenti personali hanno visto le Sfaccettature di D'Amato con una vasta serie di suoi lavori che hanno il culmine

nella pittura figurativa moderna a sfaccettatura di diamante, le composizioni della Donna di fiori, Lucia Repetto, con la sapienza dei suoi fiori e la belle atmosfere dei suoi paesaggi e i Riflessi d'arte di Scaletti che con tele, sculture e fotografie traccia la sua comunicazione e sperimentazione artistica: artisti appunto che uniscono la loro maestria componendo una sinfonia di stili, materiali, temi e creazioni che sapranno valorizzare ognuno per creare insieme un armonico concerto pittorico.

Sarà ospite di questa collettiva il pittore Giorgio Di Gifico, già artista di SolidarietARTE, che potrà arricchire questo insieme con la forza e la dolcezza del suo realismo contemporaneo che documenta l'oggi e il domani traendo radici dal mondo di ieri.

## FINO AL 19 LUGLIO LA MOSTRA DI CANTINI IN MUNICIPIO

Dal 16 giugno al 19 luglio, presso l'area espositiva del Municipio lungo le scale, esporrà Tiziano Cantini, pittore torinese, inizialmente autodidatta con al proprio attivo corsi di fumettistica, un'esperienza triennale presso l'atelier del maestro contemporaneo Mario Crespi e studi sul Rinascimento italiano, con particolare attenzione a Leonardo Da Vinci e Annibale Carracci.

## DAL 25 LUGLIO AL 28 AGOSTO UFFICIO NOTIFICHE VERBALI POLIZIA APERTO SOLO AL MATTINO

Si avvisano i cittadini che dal 25 luglio al 28 agosto l'ufficio notifiche della Polizia Locale di Grugliasco, effettuerà apertura di sportello solo al mattino, dalle 12 alle 13.

## DAL 29 LUGLIO AL 2 SETTEMBRE ORARIO CORTO AL MARTEDI

Per il periodo compreso tra il 29 luglio e il 2 settembre compresi, il martedì sarà sospeso l'orario prolungato di apertura al pubblico degli uffici comunali. Durante questo periodo, quindi, i servizi comunali interessati ossia Anagrafe, Stato Civile, Elettorale e Leva, Protocollo, Ambiente, Commercio e Polizia Amministrativa, Politiche attive del lavoro, Scuola, Casa, Sicurezza Sociale, Sport, Cultura, Tributi, Edilizia, Cimitero, Viabilità, Fognature e bealere, Aree verdi, Opere di urbanizzazione, Trasporti, Pubblicità, Pubblica illuminazione, Orti urbani saranno aperti dalle 8,30 alle 13.

## IL GRANDE RITORNO: UN CONCERTO MEMORABILE APRE L'ESTATE 2014 DELLA BANDA DELLA CITTÀ

Probabilmente per chiunque il 5 Luglio sarebbe stata una data come tante altre, insomma una di quelle uggiose giornate che hanno afflitto quest'estate, non per noi però, non per chi ha la musica nel cuore e talento da esprimere. E mentre le giovani fan degli "onedirection" già s'appostavano nei pressi dello Stadio Olimpico intente a passare due intere notti all'addiaccio per vedere i loro idoli, noi affrontavamo un viaggio di sei ore, (muniti di costume e strumento), che ci avrebbe portato al successo indiscusso e già pronosticato.

Reduci da due nottate passate a provare in quel di Trofarello, sapevamo con assoluta certezza che il celebre Enea non si sarebbe fermato fino qui, che non avrebbe ascoltato le nostre suppliche di riprendere un poco di fiato, anzi dopo il doveroso e meritato bagno in una splendida cornice francese, eccoci pronti con lo strumento in mano allietati da una piacevole brezza marina che ci sferza il viso.

Tutto pronto alle ore 21:00, ogni musicista vestito di nero, il coro alle nostre spalle incravattato ed i solisti impeccabili come sempre. La grande orchestra è composta da ben due file di clarini, cinque flauti traversi, il doppio di sassofoni, i bassi un po' più arretrati e le squillanti trombe

sulla destra. A completare il magnifico quadro ci pensa la narratrice che è talmente brava che sembra provare con noi da sempre, perché lei ormai è dei nostri.

Dopo i necessari convenevoli ed i saluti al pubblico, tocca a coloro che siedono a raggiera iniziare con le note di "Cavatina di Adina". Si alza dalla sedia anche il buon Michele, magistrale tenore che con gesta teatrali si fa avanti e appena apre bocca tutti hanno la sensazione che faccia un po' più caldo da quelle parti. Poi è la volta degli incredibili acuti della solista, tanto carismatica da far tremare la terra, altroché vetri e cristalli!

Il pubblico dovrebbe ormai conoscerci, essere abituato ai nostri altissimi livelli, eppure è sempre sorpreso, estasiato, come se non credesse a ciò che ascolta e non c'è gratitudine maggiore per un musicista. Enea però rimane impassibile, non una smorfia o un semplice sorriso trapela dal suo volto né un singolo ricciolo si muove dal suo nero cespuglio.

Il concerto è lungo, sembra quasi interminabile ma il pubblico apprezza e non si annoia mai. Il coro fa la sua parte, sono talmente tanti che qualcuno pensa addirittura che se ne nascondano anche dietro il palco, magari sotto, lontani da

occhi indiscreti.

Quando sembra tutto finito e ci sono battiti di mani a non finire, incitamenti e gente che si alza in piedi per applaudire perché farlo da seduti non rende il giusto onore a questo gruppo, non sa che il concerto sta per riprendere, tutti tornano dunque ad accomodarsi ed i due cantanti si portano subito sull'orlo del palco come se preannunciassero un gran finale. Le prime note di "Brindisi" accoglie centinaia di applausi che diventeranno migliaia quando il tenore e il soprano dialogheranno in un superbo duetto. Poi, come di rito, non può mancare il rinomato "Va pensiero" che lascia addirittura lacrime di commozione tra il caloroso pubblico e non solo. Finalmente giunge la fine della crociata, né i musicisti di Trofarello né quelli di Grugliasco, né i cantanti hanno più fiato, ce l'hanno però le centinaia di persone che hanno assistito per quasi due ore, ne hanno eccome e si fanno sentire come non mai. Gli ultimi saluti sono volti ancora al pubblico, gli inchini di tutti per prendersi la gloria del momento, i sorrisi a non finire e la tanta gioia nel cuore, la gioia di aver avuto il coraggio, il merito e la bravura di sorprendere tutti, di stupire e meravigliare ancora una volta.

Lorenzo Cannata

# INGRESSI OMAGGIO PER I BAMBINI DAI 5 AI 12 ANNI AL GRULANDIA SUMMER CAMP GRAZIE A UN ACCORDO CON L'AMMINISTRAZIONE

L'Amministrazione Comunale e Shopville Le Gru hanno sottoscritto un protocollo d'intesa che prevede condizioni agevolate per l'accesso al Grulandia Summer Camp per i residenti di età compresa dai 5 ai 12 anni. L'iniziativa, promossa dagli Assessorati all'Istruzione e allo Sport e alla Promozione della Città, mette a disposizione dei bambini grugliaschesi 3 ingressi omaggio per bambino residente dal 14 giugno al 7 settembre. Per poter usufruire degli ingressi omaggio sarà necessario che il genitore del bambino si presenti alla cassa



del Grulandia Summer Camp (primo piano area esterna)

munito di questa lettera e di un documento d'identità e gli verrà consegnata una tessera valida per i 3 ingressi omaggio. Per conoscere le modalità di accesso al Grulandia Summer Camp il residente dovrà prendere visione ed accettare il Regolamento della struttura, disponibile in loco o sul sito [www.legru.it](http://www.legru.it). Per maggiori informazioni puoi rivolgerti all'Ufficio Istruzione, Piazza Matteotti 40 - Grugliasco - T 011 4013324/311 o via e-mail a: [uff.scuola@comune.grugliasco.to.it](mailto:uff.scuola@comune.grugliasco.to.it).

## GRUVILLAGE: CONTINUANO LE SERATE E I CONCERTI

Continua la nona edizione di GruVillage la rassegna che ogni estate porta nell'arena Le Gru concerti e appuntamenti con il meglio di musica e spettacolo dal vivo.



Nel segno del prog, ma con declinazione metallica, il concerto evento dei DREAM THEATER, attesi il 22 luglio e poi il felice ritorno al GruVillage di STEVE HACKETT, in programma domenica 25 luglio. E poi, attesissimo, il concerto di una delle band più amate di sempre: il 30 luglio sbarcano al GruVillage i SIMPLE MINDS! Con oltre 60 milioni di dischi venduti Jim Kerr arriva a Grugliasco per suonare dal vivo tutte le canzoni del best of Celebrate - The Greatest Hits, con cui ha festeggiato i 30 anni di carriera.

Ricchissimo quest'anno il cartellone del cabaret, della risata e della magia: il 18 luglio il palco del GruVillage sarà tutto di un trio comico di

cabaret e imitazioni con due mostri sacri della comicità italiana e uno dei più importanti imitatori italiani. LEONARDO FIASCHI, BEPPE BRAIDA e MAX CAVALLARI proporranno risate e divertimento per tutta la famiglia con i personaggi resi celebri dalle trasmissioni TV di Zelig e Colorado. Che peccato, è peccato è il titolo del nuovo spettacolo di BIAGIO IZZO, sabato 19 luglio. Saprà poi conquistare tutti il travolgente umorismo di GIUSEPPE GIACOBazzi che arriva il 23 luglio con Del mio meglio. E' un gradito ritorno quello di GABRIELE CIRILLI che il 29 luglio porta a Grugliasco il suo Cirilli show. Si chiude in allegria, il 31 luglio con lo spettacolo di CLAUDIO LAURETTA, alias Mister Voice, che dal 2009 fa parte del cast fisso di Ciao belli in onda tutti i giorni dalle 13 alle 14 su Radio DeeJay.

Anche il musical trova spazio in questa edizione di GruVillage, il 26 luglio, con THE ROCKY HORROR LIVE.

Debutta al GruVillage anche la danza con uno spettacolo del BALLETO TEATRO DI TORINO di Loredana Furno il 20 luglio.

**Foto: Daniele Solavagione**

### FINO AL 24 LUGLIO BANDO PER SPONSORIZZARE EVENTI SPORTIVI E COMMERCIALI

È stato reso pubblico il nuovo bando per la ricerca di sponsor per reperire risorse finanziarie o di fornitura di materiali da privati, da destinare alla realizzazione di eventi di promozione della pratica sportiva e di iniziative volte al sostegno delle attività commerciali attraverso la ricerca di sponsor per il biennio 2014/2015.

La presentazione delle offerte per aderire al bando, approvato con Deliberazione di Giunta n. 150 del 23/6/2014, scade alle 12 del 24 luglio 2014.

L'avviso pubblico e l'istanza di partecipazione sono scaricabili, in pdf, sul sito web del comune: [www.comune.grugliasco.to.it](http://www.comune.grugliasco.to.it)

### PRELIEVI DEL SANGUE AVIS IL 29 AGOSTO

L'Avis Comunale di Grugliasco augura buone vacanze. Questo il calendario dei prelievi estivi e autunnali 2014, con visita in sede in piazza Matteotti 45 dalle 8,30 alle 11: venerdì 29 agosto, mercoledì 29 ottobre, venerdì 28 novembre.

### USCITO IL NUOVO NUMERO DI INGRUGLIASCO

È uscito il nuovo numero del periodico dell'Amministrazione comunale "InGRUGLIASCO". Dal 7 luglio è in distribuzione in tutte le case dei residenti a Grugliasco in 18mila copie. Chi non lo ricevesse può richiederlo presso lo sportello Accoglienza in piazza Matteotti 50, al numero di telefono 011 4013263-264.

Per informazioni: 011 4013263 oppure scrivere all'indirizzo di posta: [accoglienza@comune.grugliasco.to.it](mailto:accoglienza@comune.grugliasco.to.it)

L'ultimo numero di InGrugliasco è scaricabile al link: <http://www.comune.grugliasco.to.it/index.php/comunicazioni/ingrugliasco>

### BIBLIOTECA CHIUSA DAL 4 AL 22 AGOSTO, ECCO L'ORARIO ESTIVO

La biblioteca civica resterà chiusa dal 4 al 22 agosto compresi e osserverà l'orario seguente dal 25 al 29 agosto: lunedì 25 agosto dalle 15 alle 19, martedì 26 dalle 10 alle 13, mercoledì 27 dalle 15 alle 19, giovedì 28 dalle 15 alle 19 e venerdì 29 dalle 15 alle 19.

# LA NOUVELLE VACHE, CASCINALE CINEMATOGRAFICO AL DUC DA APPUNTAMENTI IL 18 E IL 25 LUGLIO

L'estate, la campagna, il cinema all'aperto.

Sono questi i tre ingredienti che l'Associazione Piemonte Movie e l'Associazione ColoriQuadri, in collaborazione con Cascina Duc ed il patrocinio del Comune di Grugliasco, intendono miscelare per far divertire il pubblico di Grugliasco e dintorni.

Il tema conduttore della seconda edizione de "La Nouvelle Vache" è ancora una volta il mondo rurale, le comunità di villaggio, viste attraverso il filtro del cinema.

I film verranno proiettati per cinque venerdì alle 21.30, fino al 25 luglio, nell'area di Cascina Duc (Strada del Portone 197 a Grugliasco) a due passi dal centro di Torino, che per l'occasione si trasforma in un "cascinale cinematografico" dove il pubblico potrà trascorrere una serata spensierata tra cinema, intrattenimento e natura.

Dopo le prime serate si continua il **18 luglio, alle 21,30** con la proiezione del



IN COLLABORAZIONE CON CASCINA DUC



CON IL PATROCINIO DEL COMUNE DI GRUGLIASCO



film "Fratello, dove sei?" di Joel Coen e Ethan Coen (Com., Usa, 2000, 106').

America, anni '30. Criminale di poco conto condannato tuttavia ai lavori forzati nel Mississippi, Everett Ulysses McGill riesce a fuggire dalla fila dei prigionieri intenti a spaccare pietre. Insieme a lui ci sono Delmar, timido e ingenuo, e Pete, confuso e disadattato. Ancora incatenati, i tre cominciano a fuggire senza una meta precisa. Il

viaggio si rivela disseminato di pericoli, sorprese e eventi imprevedibili.

> **25 luglio, ore 21.30** Film a sorpresa scelto dal pubblico tra una selezione di titoli

Per maggiori informazioni [www.coloriquadri.com](http://www.coloriquadri.com), [www.piemontemovie.com](http://www.piemontemovie.com)

L'ingresso alla manifestazione (che si terrà anche in caso di pioggia) prevede il pagamento di un costo calmierato a

persona pari a 4 €, ma non mancano riduzioni (per i minori di 12 anni a 2 €), offerte speciali (15 euro per 5 ingressi da utilizzarsi a piacere, in una o più serate), surreali ma realissime promozioni (ingresso gratuito per i nati il 23 maggio) e altre sorprese come la "latteria cinematografica" della scorsa edizione.

**Per info:** [www.coloriquadri.com](http://www.coloriquadri.com) • [www.piemontemovie.com](http://www.piemontemovie.com); [info@coloriquadri.com](mailto:info@coloriquadri.com) • [info@piemontemovie.com](mailto:info@piemontemovie.com)

PROGRAMMA DEGLI SPETTACOLI

**Domenica 22 giugno**  
CIRQUE 15FEET6 (Belgio)  
in Dynamite & Poetry

**Giovedì 26 e Venerdì 27 Giugno**  
HOUSCH-MA-HOUSCH (Ucraina)  
in Clown Music Show

**Mercoledì 2 e Giovedì 3 Luglio**  
SCOTT & MURIEL (Olanda/USA)  
in Magnificent Miss Muriel (and her magician...)

**Giovedì 10 e Venerdì 11 Luglio**  
ZOMBIE CIRCUS SHOW (Francia)  
Stravagante concerto/spettacolo tra rock e burlesque

**Venerdì 16 Luglio**  
CIRCOPIANGA (Australia / Israele)  
in CIRCUS

**Venerdì 18 e Sabato 19 Luglio**  
LEO BASSI (Spagna)  
in BOB Best of Bassi

**Mercoledì 23 Luglio**  
SCUOLA DI CIRCO VERTIGO (Cast Internazionale)  
in Il Circo 99%

**Venerdì 25 e Sabato 26 Luglio**  
CIRQUE ALFONSE (Canada)  
in Timber!

**Domenica 27 Luglio**  
SPAZIOBIZZARRO (Italia)  
in Leonardo, il peso e la piuma

**Mercoledì 30 Luglio**  
CHECKPOINT CIRCUS (Cast Internazionale)  
Premio Internazionale per Giovani Artisti

dal **22 giugno** al **30 luglio**

15ª edizione **FESTIVAL SUL FILO DEL CIRCO** INTERNAZIONALE

direzione artistica Paolo Stratta

Teatro Le Serre, Grugliasco | Infoline 327.7423350 - 011.0714488

**IL RITMO DELLE EMOZIONI**  
Tutti gli spettacoli iniziano alle ore 21.30 | Biglietti in vendita su Vivaticket.it

[www.sulfilodelcirco.com](http://www.sulfilodelcirco.com)

Partner: CITTÀ DI GRUGLIASCO, CIRCOPIANGA, LEONARDO, PIAZZA 66, SPAZIOBIZZARRO, ZOMBIE CIRCUS SHOW, BOB, TIMBER!

## PROSSIMO APPUNTAMENTO CON I PUNTI VERDI A FABBRICETTA IL 19 LUGLIO

Punti verdi in via C.L.N. 53, sabato 19 luglio e si concluderanno sabato 26 luglio con festa finale e karaoke. Il 13 luglio è stata organizzata una gita all'acquario di Genova, mentre entro la prima quindicina di giorni di ottobre si effettuerà una gita di 3/4 giorni a Roma per poter incontrare nell'udienza del mercoledì Papa Francesco. Per informazioni è possibile telefonare ai numeri 3398458226 oppure 3472662835.

## PUNTI VERDI CON L'AUSER I SABATI DI LUGLIO E IL 2 E IL 9 AGOSTO

L'Auser organizza anche quest'anno i punti verdi come sempre presso il centro Nello Farina in via San Rocco 20. Musica e intrattenimento danzante saranno gli ingredienti di tutti i sabati di luglio dalle 21 e dei sabati 2 e 9 agosto.

## ULTIMA SERATA BIANCA IL 17 LUGLIO IN CENTRO E VIALE GRAMSCI

Ultima serata bianca in occasione dei saldi giovedì 17 luglio. In piazza 66 Martiri, alle 21,30 tributo speciale alle sigle più amate dei cartoni animati con Cartoons show. Durante la serata i negozi di via Lupo, piazza 66 Martiri, piazza Matteotti alta, viale Gramsci e del centro commerciale Le Serre, rimarranno aperti. Ci sarà anche animazione in strada. Vietati il transito e la sosta in piazza 66 Martiri, piazza Matteotti alta e via Lupo (area pedonale) dalle 16 alle 24.

## PUNTI VERDI AL PARCO "ALDO MORO"

L'associazione borgo San Giacomo, in collaborazione con il comune di Grugliasco, organizza i Punti verdi: 5 serate danzanti tutti i venerdì di luglio e il primo d'agosto dentro il parco "Aldo Moro" in corso Cervi all'angolo con via Olevano. Ecco gli appuntamenti: venerdì 18 - 25 luglio venerdì 1 agosto

## NUOVI INTERVENTI DI RIQUALIFICAZIONE NEI PARCHI FABBRICHETTA, BONGIOVANNI, SAN SEBASTIANO E PARADISO

Prosegue da parte dell'assessorato all'Ambiente una progressiva pianificazione di interventi di riqualificazione delle aree verdi attrezzate poste all'interno dei parchi e dei giardini cittadini, nell'ottica di migliorare l'offerta di spazi destinati alla socializzazione e all'aggregazione, nonché di migliorare la qualità della vita. In questo contesto, nell'ultimo periodo, sono state riqualificate e realizzate le aree giochi del parco del Borgo, del parco Aldo Moro del giardino di Via Boves, del

giardino Ceresa e del parco Porporati. L'Amministrazione Comunale ritiene utile proseguire le attività nelle zone a vocazione prettamente residenziale, in cui si registra un maggior tasso di utilizzo delle strutture e degli spazi attrezzati. Quindi, sempre in quest'ottica, facendo riferimento al Piano Strategico delle Aree Verdi redatto dagli uffici comunali del settore specifico, in questa fase, le aree di intervento individuate saranno: il parco Fabbrichetta piccolo, il



parco Bongiovanni, il parco San Sebastiano e il parco Paradiso. «Le attrezzature dovranno essere costituite da materiali durevoli e di facile manutenzione - spiega l'Assessore all'Ambiente Luigi Turco - In ogni area dovranno, inoltre, essere previste una o più attrezzature che garantiscano la possibilità di utilizzo da parte di bambini con difficoltà motorie come già attuato per i giardini e parchi realizzati da questa amministrazione comunale. Anche quest'anno verranno spesi circa 140mila euro affinché chi usufruisce dei nostri giardini e parchi possa sempre di più viverli vicino

alle zone di residenza». I progetti preliminari, saranno presentati alla cittadinanza che usufruisce delle aree verdi attrezzate affinché possano dare il loro parere e scegliere la tipologia delle attrezzature da installare.



### LAVORI SMAT NELLE VIE SABAUDIA E POLO FINO ALL'8 AGOSTO

Per consentire i lavori di realizzazione del collettore fognario nell'area compresa tra via Sabaudia e via Marco Polo dalle 8 del 9 luglio alle 20



dell'8 agosto e comunque fino a fine lavori, saranno in vigore i seguenti provvedimenti: in

via Sabaudia tra via Polo e il civico 26 e in via Polo da via Sabaudia per circa 50 metri il divieto di sosta con rimozione forzata, in via Polo nel tratto tra via Sabaudia e via Colombo il senso unico con direzione nord sud, in via Sabaudia tra via polo e il civico 26 il divieto di transito e in via Sabaudia tra via Carlo Del Prete e il civico 26 il doppio senso di circolazione e il divieto di fermata per consentire l'ingresso nel cortile della Smat.

### PARCO CERESA: AL VIA I LAVORI DI RIQUALIFICAZIONE

Inizieranno a metà luglio i



lavori di riqualificazione e completamento del Parco Ceresa, a borgata Lesna che saranno realizzati dalla società Playground di Torino. In particolare nella seconda metà del mese di luglio inizieranno i lavori a partire dall'area cani, a seguire il campo gioco bocce ed il campo di calcetto. I lavori di nuova installazione dei giochi bimbi sono previsti nel mese di settembre al fine di non causare disagio all'utilizzo dell'area nel periodo estivo.